



Conseil de sécurité

Soixante-septième année

6726^e séance

Mercredi 29 février 2012, à 10 heures
New York

Provisoire

| | | |
|--------------------|---|-----------------------|
| <i>Président :</i> | M. Menan | (Togo) |
| <i>Membres :</i> | Afrique du Sud | M. Sangqu |
| | Allemagne | M. Wittig |
| | Azerbaïdjan | M. Musayev |
| | Chine | M. Yang Tao |
| | Colombie | M. Osorio |
| | États-Unis d'Amérique | M. DeLaurentis |
| | Fédération de Russie | M. Pankin |
| | France | M. Araud |
| | Guatemala | M. Rosenthal |
| | Inde | M. Hardeep Singh Puri |
| | Maroc | M. Bouchaara |
| | Pakistan | M. Tarar |
| | Portugal | M. Vaz Patto |
| | Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord . . . | Sir Mark Lyall Grant |

Ordre du jour

Tribunal international chargé de juger les personnes accusées de violations graves du droit international humanitaire commises sur le territoire de l'ex-Yougoslavie depuis 1991

Tribunal international chargé de juger les personnes accusées d'actes de génocide ou d'autres violations graves du droit international humanitaire commis sur le territoire du Rwanda et les citoyens rwandais accusés de tels actes ou violations commis sur le territoire d'États voisins entre le 1^{er} janvier et le 31 décembre 1994

Lettre datée du 23 février 2012, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Secrétaire général ([S/2012/112](#))

Lettre datée du 27 février 2012, adressée au Secrétaire général par le Président du Conseil de sécurité ([S/2012/113](#))

Ce procès-verbal contient le texte des déclarations prononcées en français et l'interprétation des autres déclarations. Le texte définitif sera publié dans les *Documents officiels du Conseil de sécurité*. Les rectifications ne doivent porter que sur les textes originaux des interventions. Elles doivent être indiquées sur un exemplaire du procès-verbal, porter la signature d'un membre de la délégation intéressée et être adressées au Chef du Service de rédaction des procès-verbaux de séance, bureau U-506.



La séance est ouverte à 10 h 15.

Adoption de l'ordre du jour

L'ordre du jour est adopté.

Tribunal international chargé de juger les personnes accusées de violations graves du droit international humanitaire commises sur le territoire de l'ex-Yougoslavie depuis 1991

Tribunal international chargé de juger les personnes accusées d'actes de génocide ou d'autres violations graves du droit international humanitaire commis sur le territoire du Rwanda et les citoyens rwandais accusés de tels actes ou violations commis sur le territoire d'Etats voisins entre le 1^{er} janvier et le 31 décembre 1994

Lettre datée du 23 février 2012, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Secrétaire général (S/2012/112)

Lettre datée du 27 février 2012, adressée au Secrétaire général par le Président du Conseil de sécurité (S/2012/113)

Le Président : Le Conseil va maintenant aborder l'examen de la question inscrite à son ordre du jour.

Les membres du Conseil sont saisis du document [S/2012/115](#), qui contient le texte d'un projet de résolution présenté par le Guatemala.

J'appelle l'attention des membres du Conseil sur les documents [S/2012/112](#) et [S/2012/113](#), qui contiennent, respectivement, une lettre datée du 23 février 2012, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Secrétaire général et une lettre datée du 27 février 2012, adressée au Secrétaire général par le Président du Conseil de sécurité.

Je crois savoir que le Conseil est prêt à voter sur le projet de résolution dont il est saisi. Je vais maintenant mettre aux voix le projet de résolution.

Il est procédé au vote à main levée.

Votent pour :

Azerbaïdjan, Chine, Colombie, France, Allemagne, Guatemala, Inde, Maroc, Pakistan, Portugal, Fédération de Russie, Afrique du Sud, Togo, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, États-Unis d'Amérique

Le Président : Le résultat du vote est le suivant : 15 voix pour. Le projet de résolution est adopté à l'unanimité en tant que résolution 2038 (2012).

Le Conseil de sécurité a ainsi achevé la phase actuelle de l'examen de la question inscrite à son ordre du jour.

La séance est levée à 10 h 20.